

IZ19DS.2133.46.2024.2

Nowy Sącz, 08.03.2024

Dot.: uzgodnienie remontu południowej magistrali wodociągowej w terenie zamkniętym PKP (działki o numerach: 2000/10, 2000/3, 2000/5, 2000/7, 2000/8 w miejscowości Kęty.

Egz. Pojedynczy

**Miejskie Zakład Wodociągów i Kanalizacji  
Sp. z o.o.**

ul. Maksymiliana Kolbe 25a  
32-650 Kęty

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu informuje, iż zgodnie z Art. 57 Ustawy o Transporcie Kolejowym z dnia 28 marca 2003r. / Dz. U. z 2023 r. poz. 602/ udzielenie odstępstwa od usytuowania budynków lub budowli leży w kompetencji właściwego organu administracji architektoniczno-budowlanej, w rozumieniu przepisów prawa budowlanego, po uzyskaniu opinii właściwego zarządcy infrastruktury kolejowej.

Uzgadnia się z poniższymi warunkami przedłożoną dokumentację wykonywania robót ziemnych zgodnie z przepisami §4 ust. 3 rozporządzenia Ministra infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008 r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych dla wykonania remontu południowej magistrali wodociągowej w terenie zamkniętym PKP na działce nr 2000/10. Pozostałe działki nr 2000/3, 2000/5, 2000/7, 2000/8 należy uzgodnić z właścicielem tj. PKP S.A. Oddziału Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie.

1. Przed przystąpieniem do robót należy zlokalizować infrastrukturę PKP PLK S.A. (kable OTK, GSM-R, SRK) i wykonać ręczne przekopy kontrolne.
2. Wykonywane roboty nie mogą naruszyć konstrukcji skarp i urządzeń odwadniających teren kolejowy.
3. Wszelkie prace sprzętem zmechanizowanym w strefie oddziaływania sieci trakcyjnej lub LPN (zgodnie z instrukcjami serii EBH-1 oraz let-120) należy wykonywać przy wyłączonym napięciu bądź na podstawie regulaminów bez wyłączenie napięcia spisanyymi z PGE Energetyka Kolejowa S.A. Oddział w Warszawie –Zakład Półdniowy (dla sieci trakcyjnej) i PGE Energetyka Kolejowa S.A. Południowy Obszar Serwisowy (dla LPN). Koszty włączeń napięć, ewentualnego nadzoru oraz spisania regulaminów spoczywają na Wykonawcy.
4. W obszarze oraz przy granicy terenu zamkniętego PKP mogą znajdować się linie kablowe nie ujawnione na mapie/mapach do celów projektowych. Przed przystąpieniem do prac ziemnych



należy wykonać ręcznie przekopy kontrolne w celu rozpoznania rzeczywistego przebiegu tras kablowych.

5. W przypadku wystąpienia kolizji z urządzeniami własności PKP PLK S.A., Inwestor przebuduje urządzenia na własny koszt.
6. Wykonawca odpowiada za wszystkie ewentualne uszkodzenia infrastruktury własności PKP PLK S.A powstałe w wyniku prowadzonych robót.
7. W przypadku uszkodzenia infrastruktury kablowej Wykonawca dokona naprawy własnym kosztem i staraniem oraz przedłoży do IZ Nowy Sącz stosowne protokoły pomiarowe po wykonanej naprawie. (uszkodzone kable światłowodowe należy wymienić na całej jej długości)
8. Przed przystąpieniem do realizacji prac na wniosek Inwestora Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu opracuje odpłatnie „Regulamin tymczasowy prowadzenia ruchu w czasie wykonywania robót”.
9. Zgodę na wejście w teren będący we władaniu PKP PLK S.A. wydaje Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu w formie pisemnej umowy.
10. Prawo dysponowania nieruchomością na cele budowlane należy uzyskać od PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Rondo Mogiłskie1, 31-516 Kraków.
11. Inwestor zawrze z PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Rondo Mogiłskie1, 31-516 Kraków umowę na pozostawienie urządzeń w terenie kolejowym.
12. Wejście w teren będący we władaniu PKP PLK S.A. celem wykonania robót może nastąpić po zawarciu umowy udostępnienia lub użyczenia terenu z Zakładem Linii Kolejowych w Nowym Sączu, oraz wpłacie kaucji 7000 zł (kaucja do zwrotu po wykonaniu robót). Obowiązki inwestora/wykonawcy wynikające z zawieranej umowy:
  - a) zapoznanie się i przestrzeganie zasad zawartych w „Poradniku dla wykonawców w zakresie bezpiecznego wykonywania prac na terenie kolejowym PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.”
  - b) zobowiązanie do złożenia w PLK SA wniosku o opracowanie „Regulaminu tymczasowego prowadzenia ruchu w czasie wykonywania robót” przed przystąpieniem do realizacji zadania,
  - c) zobowiązanie do obowiązkowego wystąpienia do PLK SA w formie pisemnej o ustalenie terminu poinformowania pracowników o zagrożeniach dla zdrowia i życia, podczas wykonywania robót, a także udzielenia informacji, stosownie do zapisów art. 207<sup>1</sup> kodeksu pracy. Poinformowanie trwa 3 (trzy) godziny lekcyjne tylko i wyłącznie w budynku na terenie działania PLK SA przed przystąpieniem do realizacji zadania,
  - d) zobowiązanie do stosowania się do zapisów instrukcji lbh-105 „Zasady bezpieczeństwa pracy podczas wykonywania prac inwestycyjnych, rewitalizacyjnych, utrzymaniowych, remontowych wykonywanych przez pracowników obcych firm na terenie PKP PLK S.A. oraz wytycznych sposobu dostarczenia informacji oraz poinformowania pracownika innego pracodawcy o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia podczas wykonywania prac na terenie PKP PLK S.A.”, dostępnej na stronie internetowej [https://www.plk-sa.pl/files/public/user\\_upload/pdf/Akty\\_prawne\\_i\\_przepisy/Instrukcje/Wydruk/lbh-105.pdf](https://www.plk-sa.pl/files/public/user_upload/pdf/Akty_prawne_i_przepisy/Instrukcje/Wydruk/lbh-105.pdf) oraz do obowiązujących wymagań w zakresie bezpieczeństwa pracy i ochrony przeciwpożarowej, zawartych w przepisach ogólnie obowiązujących i w instrukcjach PKP PLK S.A.,
  - e) zobowiązanie do stosowania się do zapisów instrukcji Id-21 „Zasady wstępu na obszar kolejowy zarządzany przez PKP PLK S.A.” dostępnej na stronie internetowej [https://www.plk-sa.pl/files/public/user\\_upload/pdf/Akty\\_prawne\\_i\\_przepisy/Instrukcje/Wydruk/Zasady\\_Id-21.pdf](https://www.plk-sa.pl/files/public/user_upload/pdf/Akty_prawne_i_przepisy/Instrukcje/Wydruk/Zasady_Id-21.pdf)
  - f) zobowiązanie do złożenia n/w oświadczeń przed rozpoczęciem realizacji Umowy:
    - wg załącznika nr 6 do instrukcji lbh-105, że pracownicy:



- zostali zapoznani z wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa pracy w tym wykonywanej na terenie PLK SA,
  - posiadają wymagane uprawnienia oraz niezbędne kwalifikacje do wykonywania pracy,
  - posiadają aktualne profilaktyczne badania lekarskie odpowiednie do pracy na zajmowanym stanowisku,
  - posiadają aktualne szkolenia w dziedzinie BHP,
  - są wyposażeni w odzież i obuwie robocze oraz środki ochrony indywidualnej,
  - są zapoznani z ryzykiem zawodowym w związku z wykonywaną pracą.
- o zapoznaniu pracowników z obowiązującymi wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa pracy zawartymi w przepisach powszechnie obowiązujących oraz w wewnętrznych aktach prawnych PLK SA, a także zapisów i wytycznych zawartych w załączniku nr 7 do „Zasad Bezpieczeństwa pracy...Ibh-105” przy realizacji zadania, zgodnie z zapisami § 2, pkt 2 w/w instrukcji. W przypadku zatrudniania obcokrajowców Inwestor/Wykonawca bierze odpowiedzialność za zapewnienie tłumaczenia zagadnień związanych z wymogami BHP oraz podczas przekazania informacji o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia przy wykonywaniu prac na obszarze kolejowym, w sposób zrozumiały dla pracowników ujętych w załączniku nr 4 do instrukcji IBH 105.
- g) zobowiązanie do wystąpienia do Kierownika jednostki organizacyjnej PLK SA, z wypełnionym Wnioskiem o wydanie Karty wstępu uprawniającej do wstępu na obszar kolejowy, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 6 oraz Kartą wstępu której wzór stanowi załącznik nr 2 do instrukcji Id-21 dla wszystkich osób zatrudnionych przy realizacji przedmiotu umowy. W/w dokumenty należy przesłać na adres [kamil.gryzlak@plk-sa.pl](mailto:kamil.gryzlak@plk-sa.pl) bądź [jacek.koscielniak@plk-sa.pl](mailto:jacek.koscielniak@plk-sa.pl)
- h) przypadku konieczności wjazdu pojazdów drogowych na teren kolejowy zobowiązanie do pisemnego wystąpienia wraz z wypełnionym załącznikiem nr 3 do instrukcji Id-21 do Kierownika jednostki organizacyjnej PLK SA w celu uzyskania Zezwolenia na wjazd i poruszanie się pojazdu drogowego na obszarze zarządzanym przez jednostkę organizacyjną PLK SA. W/w dokumenty należy przesłać na adres [edwin.cison@plk-sa.pl](mailto:edwin.cison@plk-sa.pl). W wystąpieniu należy podać numer umowy oraz termin jej obowiązywania.
- i) po podpisaniu umowy pisemne zgłoszenie o gotowości do rozpoczęcia robót z podaniem siedziby i numeru telefonu kierownika robót, inspektora nadzoru.
- j) w przypadku wykonywania robót wchodzących w skrajnię toru oraz mających wpływ na bezpieczeństwo ruchu kolejowego występuje z pisemnym wnioskiem o opracowanie „Regulaminu tymczasowego prowadzenia ruchu pociągów w czasie wykonywania robót). W razie potrzeby Wnioskodawca spisuje Regulamin na wyłączenie napięcia w sieci trakcyjnej z PKP Energetyka S.A.
- k) w „Regulaminie tymczasowym prowadzenia ruchu na czas wykonywania robót” należy określić czy roboty wymagają nadzoru, który to odpłatnie zapewni PLK SA.
- l) zobowiązanie do złożenia podpisanego oświadczenia stanowiącego załącznik nr 8 wraz z pismem w którym wnioskodawca zwraca się o zawarcie umowy wejścia w teren (*zapis stosować w przypadku gdy grunt znajduje się na stanie środków trwałych Zakładu Linii Kolejowych w Nowym Sączu, załącznik należy dołączyć do uzgodnienia*).
- m) informacja o wysokości kaucji jaką Inwestor/Wykonawca jest zobowiązany wpłacić przed planowanym wejściem w teren. Zaksięgowanie wpłaty kaucji, w pełnej wysokości na rachunku bankowym PLK SA jest warunkiem koniecznym do spełnienia przed przekazaniem przez PLK SA przedmiotu umowy.



13. Przekazanie i odbiór terenu przez pracowników PLK SA jest płatny, a jego wykonanie będzie potwierdzone w protokołach do których zostaną wystawione FV. Wysokość opłat uzależniona jest od ilości osób biorących udział w komisji i roboczogodzin.
14. W przypadku, gdy projektowane rurociągi i inne urządzenia obce będą kolidowały z inwestycją PKP PLK S.A. , przebudową (naprawa) budowli kolejowych lub innymi robotami kolejowymi zobowiązuje się właściciela przedmiotowych urządzeń do dodatkowego ich zabezpieczenia lub przełożenia własnym kosztem i staraniem w terminie i na terenie określonym przez PKP PLK S.A. nie zgłaszając roszczeń wobec spółki za zwrot kosztów poniesionych z tego tytułu.
15. Roboty należy wykonywać zgodnie z uzgodnionym wcześniej projektem.
16. Inwestor przedsięwzięcia poniesie wszelkie koszty związane z prowadzeniem okresowych ograniczeń prędkości pociągów lub okresowym udzieleniem zamknięć torowych przez PKP PLK S.A. dla wykonania prac na terenie kolejowym.
17. Roboty w terenie kolejowym należy wykonać pod nadzorem i w obecności wyznaczonych pracowników jednostki wykonawczej PKP PLK S.A tel. kontaktowy 698665373 Pan Witold Pasierbek po wcześniejszym uzgodnieniu w terenie kierownika budowy/robót z mistrzem ds. automatyki, oraz toromistrzami.
18. Nadzór określony zostanie w trakcie przekazywania terenu kolejowego przez pracowników jednostki wykonawczej PKP PLK S.A. w protokole przekazania terenu.
19. Inwestor zapewni wykonanie sytuacyjno-wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących instrukcji i przepisów Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii, postanowień „Prawa Geodezyjnego” i przepisów PKP D-19 pt. „Instrukcja o organizacji i wykonaniu pomiarów w geodezji kolejowej”.
20. Operat pomiarowy wykonywanej inwentaryzacji z części dotyczącej przebiegu projektowanych przekroczeń na terenie PKP PLK S.A (wraz z inwentaryzacją urządzeń PKP PLK S.A.) należy przesłać do Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej przy Oddziale Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, który to Zakład kosztami prac kreślarskich aktualizacji map obciążą Inwestora.
21. Zobowiązuje się Inwestora do dostarczenia jednego egzemplarza inwentaryzacji powykonawczej zatwierdzonej przez Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej przy PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie do PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu oraz do PKP PLK S.A. Biura Nieruchomości i Geodezji Kolejowej (IGK), ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa.
22. PKP PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w/w urządzeń na terenie kolejowym powstałe nie z winy PKP PLK S.A. lub w tych przypadkach w których Inwestor nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie Rondo Mogiłskie 1.
23. Zachowanie wszystkich w/w punktów oraz wniesienie poniższych opłat jest warunkiem ważności uzgodnienia.

Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu jednocześnie zastrzega sobie, iż w przypadku przyszłościowej modernizacji lub przebudowy istniejącej linii kolejowej na tym odcinku, Polskie Linie Kolejowe S.A. nie będą ponosić żadnych kosztów związanych z ewentualnymi szkodami wynikłymi z tytułu udzielonej zgody. Inwestor dokona przebudowy własnym kosztem i staraniem, w terminie wskazanym przez PKP PLK S.A. nie zgłaszając roszczeń wobec Spółki o zwrot kosztów poniesionych z tego tytułu.

W związku z przedmiotową lokalizacją w sąsiedztwie linii kolejowej, **PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. oświadczają**, że nie będą ponosiły odpowiedzialności za szkodliwe oddziaływanie wibracji od przejeżdżających pociągów oraz prądów błądzących pochodzących od sieci trakcyjnej na ten obiekt obecnie jak i w przyszłości. Inwestor zastosuje własnym staraniem i na własny koszt